GÜNLÜK HAYATIMIZDA ARAPÇA 8

العربية في حياتنا اليوميّة ٨





Hatice İçin Mutlu Bir Gün

Anne: Hoş geldin kızım. Günün nasıldı?

Hatice: Hoş bulduk anne. Harika bir gündü. Üniversiteden kayıt için istenen bütün belgeleri tamamladım.

Anne: Belgeleri Üniversiteye sundun mu?

Hatice: Hayır, henüz sunmadım. Yarın belgeleri sunmak için Kayseri'ye gideceğim inşallah. Dönüşte beraberimde pastırma getireceğim.

يوم سعيد لخديجة

الأم: أهْلاً و سَهْلاً يا بِنْتي. كَيْفَ كانَ يَوْمُك؟

خديجة: أهْلاً بِكِ يا ماما. كان يَوْماً رائعاً. أكْمَلْتُ كلَّ الأَوْراقِ المطْلوبَة من الجامِعَة لِلتَّسْجيل.

الأم: هَلْ قَدَّمْتِ الأَوْراقَ إلى الجامِعَة؟

خديجة: لا، لم أُقَدِّمْها اليَوْم، سأُسافِرُ غَداً إلى قيصري، لِأقدِّمَها إن شاء الله. و في العَوْدَة سَوْفَ أُحْضِرُ مَعي باسطرمة.

Anne: Sağlıcakla gidip dönesin. Allah yardımcın olsun kızım. Hadi mutfağa git, akşam yemeği hazır.
Hatice: Hayır anneciğim, aç değilim. Biraz televizyon seyretmek istiyorum.
Anne: Maalesef televizyon çalışmıyor. Birkaç kez açmaya çalıştım, ama nafile.
Hatice: Teknik servise haber verdin mi?
Anne: Hayır, teknik servisin telefonu bende yok.
Hatice: Ben şimdi sorunu çözmeye çalışırım. Işığı açabilir misin anneciğim? Uzaktan kumanda aleti nerede?
Anne: Orada, sehpanın üzerinde.
Hatice: Yeni piller nerede?
Anne: Orada, çekmecede.
Hatice: Tamam, televizyonu yaptım anneciğim.
Anne: Nasıl? Nasıl yaptın?
Hatice: Pili değiştirdim. Bitmiş eski pilleri çıkardım, yerlerine yeni pil taktım, televizyon çalıştı.
Anne: Ellerine sağlık kızım. Sen zeki bir kızsın.

الأم: تذْهَبينَ و تَعودينَ بِأَلْفِ سَلامٍ. رَبُّنا يُعينُكِ يا ابْنَتي. اِذْهَبي الآن إلى المَطْبَخ، فالعَشاءُ جاهِزٌ.
خديجة: لا يا أُمّي، أنا لَسْتُ جائِعة. أُريدُ أَنْ أُشاهِدَ التِّلْفِزْيون قليلاً.
الأم: لِلأسَف التِّلْفِزْيون لا يَعْمَلُ اليَوْم. حاوَلْتُ أَنْ أفْتَحَه عِدَّة مَرّات ، و لكن بِدونِ فائِدَة.
خديجة: هَلْ أَخْبَرْتِ الخِدْمَة التِّقْنِيَّة؟
الأم: لا، لَيْس لَدَيَّ رَقَم تليفون الخِدْمَة التِّقْنِيَّة.
خديجة: أنا أُحاوِلُ أَنْ أَحُلَّ المُشْكِلَةَ الآن. أشْعِلي النُّور لَوْ سَمَحتِ يا أمِّي. أَيْنَ جِهازُ التَّحَكُّم عَن بُعْد؟
الأم: هُناك عَلى طاوِلَةِ القَهْوَة.
خديجة: أَيْنَ البَطّارِيّات الجَديدة؟
الأم: هُناك فِي الدُّرْجِ.
خديجة: خَلاص، أَصْلَحْتُ التِّلفِزيون يا أمي.
الأم: كَيْفَ؟ كَيْفَ أَصْلَحْتِ؟
خديجة: غَيَّرْتُ البَطّارِيَّة. أَخْرَجْتُ البَطّارِيّات القديمة الفارِغَة و وَضَعْتُ مَكانَها بَطّارِيات جَديدة فعَمِل التِّلفزيون.
الأم: سَلِمَتْ يَداكِ يا بِنْتي. أنتِ شاطِرَة.

Öğrenme Çıktısı

1 Sulâsî mezîd fiilleri kullanarak diyalog geliştirme becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 1

Verilen diyalogda geçen mezîd fiilleri bulunuz. Altını çiziniz. Anlamlarını araştırınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Sulâsî fiillerin üç harfli hallerindeki anlamlarıyla bir harf eklendikten sonra değişen anlamları arasında bir karşılaştırma yapınız.

Anlat/ Paylaş

Verilen diyaloğu okuyunuz, sizin de buna benzer bir anınız varsa Arapça olarak anlatmaya çalışınız.